

You can use the following accessories with the AR5:

- (Optional) power supply Model 851-065-001 (P/N 851-065-005) or Model AE23 (P/N 851-065-105)
- (Optional) USB cable

您可使用以下 AR5 附件

- (可选) 电源 (型号为 851-065-001 (P/N 851-065-005) 或 AE23 (P/N 851-065-105))。
- (可选) USB 接线

您可以使用下列 AR5 的附件：

- (選用) 電源供應器 851-065-001 (P/N 851-065-005) 或 MODEL AE23 (P/N 851-065-105)
- (選用) USB 纜線

Vous pouvez utiliser les accessoires suivants pour l'AR5 :

- Alimentation 851-065-001 (n° de réf. 851-065-005) (option) ou modèle AE23 (n° de réf. 851-065-105)
- Câble USB (option)

Mit dem Modell AR5 können folgende Zubehörteile verwendet werden:

- (Optional) Netzteil 851-065-001 (Bestellnr. 851-065-005) oder MODELL AE23 (Bestellnr. 851-065-105)
- (Optional) USB-Kabel

너는AR5을 위해 뒤에 오는 부속품을 사용할 수 있다:

- (선택) 전원 공급기 851-065-001 (P/N 851-065-005), 또는 모델 AE23 (P/N 851-065-105)
- (선택) USB 케이블

Você pode usar os seguintes acessórios para o AR5:

- Fonte de alimentação (opcional) 851-065-001 (N/P 851-065-005) ou modelo AE23 (N/P 851-065-105)
- Cabo USB (opcional)

Puede usar los siguientes accesorios para el AR5:

- (Opcional) fuente de alimentación 851-065-001 (P/N 851-065-005), o modelo AE23 (P/N 851-065-105)
- (Opcional) cable USB

Where to Find More Information

有关详细信息
有關詳細信息

Où trouver d'autres détails

Verweise zu weiteren Informationen

www.intermec.com

In the U.S.A and Canada, call **1.800.755.5505**

정보를 더 발견하기 위하여 어디에

Onde obter mais informações

Dónde encontrar más información



Caution: See Compliance Insert for use restrictions associated with this product.

警告：有关本产品相关的使用限制，请参阅“符合性插页”。

警告：請參見規範插頁中有關本產品使用限制方面的說明。

Attention: Consultez la Déclaration de conformité pour les restrictions d'usage associées à ce produit.

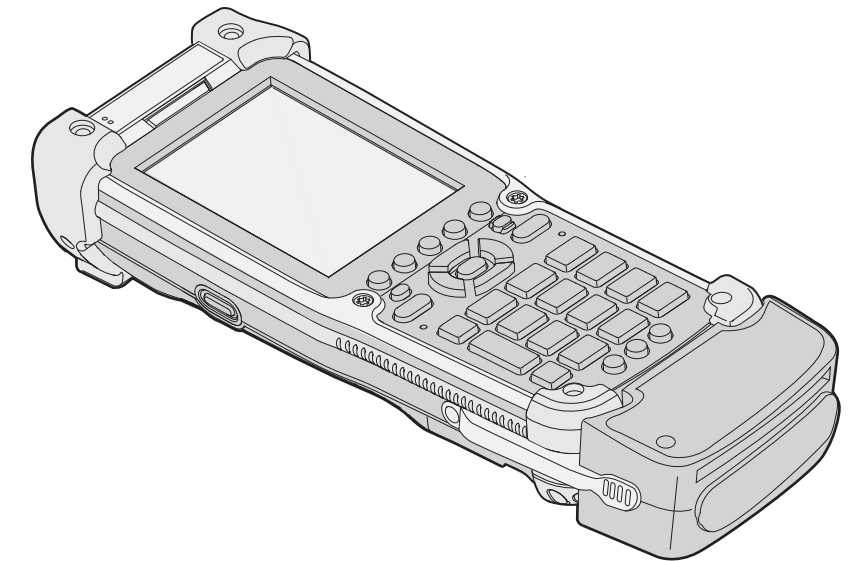
Vorsicht: Das Konformitätsblatt führt etwaige Verwendungseinschränkungen für dieses Produkt an.

주의: 본 제품과 관련된 사용 제한에 대한 자세한 내용은 준수 규정을 참조하십시오.

Cuidado: Consulte as informações sobre as restrições de uso associadas a este produto no encarte sobre conformidade.

Precaución: Consulte el Inserto de cumplimiento para ver las restricciones de uso asociadas con este producto.

Electrical rating. 额定电压及电流. 额定电压及电流. Cote électrique. Strversorgung. 전기 등급.
Especificações elétricas. Especificações eléctricas: ≡ 12 VDC, 1.5A



Smart Card Reader Installation Instructions

智能卡读卡器安装说明

智慧卡讀卡機安裝說明

Instructions d'installation de lecteur de Smart Card

Installationsanleitung für Smart Magnetkartenleser

스마트 카드 리더 설치 안내서

Instruções de instalação de leitor de cartão inteligente

Instrucciones de instalación para el lector de Smart Card

AR5 Smart Card Reader Instructions



P/N 943-189-001

Intermec

Worldwide Headquarters

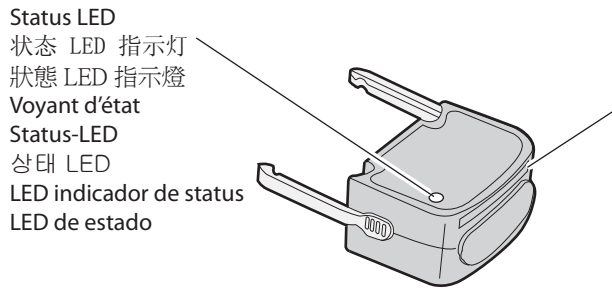
6001 36th Avenue West
Everett, Washington 98203
U.S.A.

tel 425.348.2600

fax 425.355.9551

www.intermec.com

© 2008 Intermec Technologies
Corporation. All rights reserved.



Status LED
 状态 LED 指示灯
 状态 LED 指示燈
 Voyant d'état
 Status-LED
 상태 LED
 LED indicador de status
 LED de estado

Smart card slot
 智能卡插槽
 智慧卡插槽
 Logement de Smart Card
 Steckplatz für Smart-Karte
 스마트 카드 슬롯
 Conexão para cartão inteligente
 Ranura de tarjeta inteligente

The LED turns steady green when the AR5 is powered by the computer or an external power supply, and flashes amber when a Smart Card is being read.

当 AR5 通过计算机或外部电源供电时，LED 指示灯变为持续的绿色，当读取智能卡时为闪烁的黄色。

當 AR5 由電腦或外部電源供電時，LED 指示燈會轉成穩定的綠色燈號，讀取智慧卡時，則為褐黃色閃爍燈號。

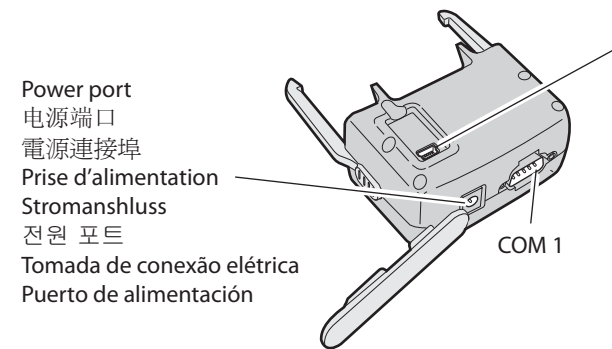
Le voyant s'allume en vert continu quand l'AR5 est alimenté par l'ordinateur ou une alimentation externe et clignote en orange durant la lecture de la Smart Card.

Die LED leuchtet konstant grün, wenn das Modell AR5 vom Computer oder einer externen Stromquelle versorgt wird; sie blinkt gelb, wenn eine Smart-Karte gelesen wird.

컴퓨터 또는 외부 전원 공급기에 의해 AR5의 전원이 켜지면 LED가 녹색으로 변하고 스마트 카드를 읽는 동안에는 노란색으로 깜박입니다.

O LED se acende na cor verde quando o AR5 é ligado pelo computador ou uma fonte de energia externa e pisca na cor amarela durante a leitura do cartão inteligente.

El indicador luminoso se torna verde constante cuando el AR5 está energizado por la computadora o una fuente de alimentación externa, y parpadea de color ámbar cuando se está leyendo una Smart Card.

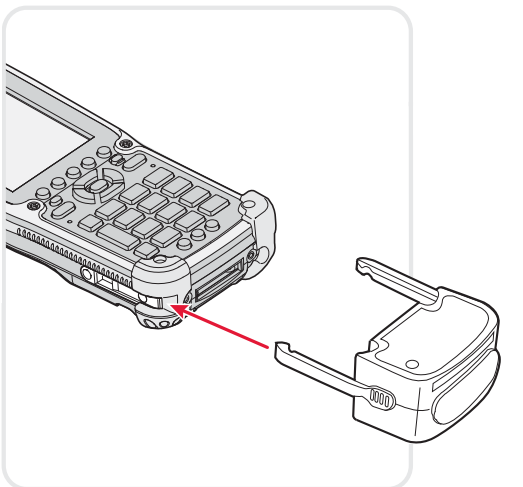


Power port
 电源端口
 電源連接埠
 Prise d'alimentation
 Stromanschluss
 전원 포트
 Tomada de conexão elétrica
 Puerto de alimentación

USB port
 USB 端口
 USB 連接埠
 Port USB
 USB-Anschluss
 USB 포트
 Porta USB
 Puerto USB

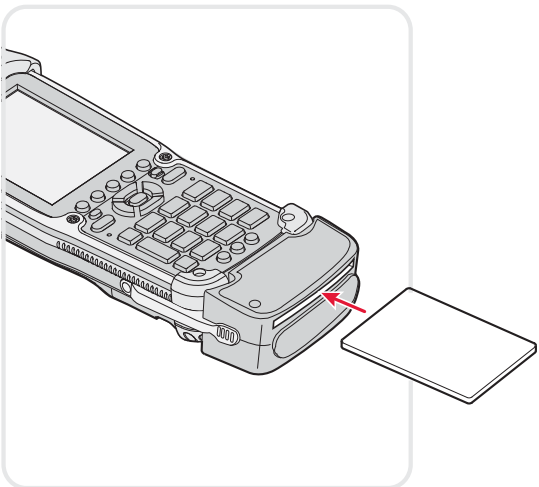
Installing the AR5

安裝 AR5
 智慧卡插槽AR5
 Installation de l'AR5
 Einbau des Modells AR5
 AR5 설치
 Instalación del AR5
 Instalação do AR5



Reading Standard Smart Cards

读取智能卡
 讀取智慧卡
 Lecture de Smart Card
 Ablezen von Smart-Karten
 스마트 카드 읽기
 Lectura de tarjetas Smart Card
 Leitura de cartões inteligentes



To use the AR5 with your CK61, you will need the AR5 installation drivers, and a Windows CE.NET or Mobile 5.0 application to transfer data, event notifications, status reports, and configuration.

For information on downloading drivers or creating a Windows CE.NET or Mobile 5.0 application for the AR5, go to www.intermec.com and choose **Support > Downloads**. Next, choose your computer from the drop-down list, select the AR5 drivers and programming information, and follow the prompts to download files.

将 AR5 与您的 CK61 连接使用，您需要 AR5 安装驱动程序，以及 Windows CE.NET 或 Mobile 5.0 应用程序，用于传输数据、事件通知、状态报告和配置。

有关下载驱动程序或者创建用于 AR5 的 Windows CE.NET 或 Mobile 5.0 应用程序，请访问 www.intermec.com 并选择 Support (支持) > Downloads (下载) 进行下载。下一步，从下拉列表中选择您的计算机，选中 AR5 驱动程序及编程信息，根据提示下载文件e

若要將 AR5 與 CK61 搭配使用，你需要安裝 AR5 驅動程式，並擁有可以傳輸資料、事件通知、狀態報告與組態的 Windows CE.NET 或 Mobile 5.0 應用程式。

如需關於下載驅動程式或建立使用於 AR5 之 Windows CE.NET 或 Mobile 5.0 應用程式的詳細資訊，請造訪 www.intermec.com，然後選擇 Support (支援) > Downloads (下載)。接下來，從下拉式清單中選擇您的電腦，選擇 AR5 驅動程式與程式化資訊，然後遵循指示下載檔案。

Pour utiliser l'AR5 avec votre CK61, vous aurez besoin des pilotes d'installation AR5 et d'une application Windows CE.NET ou Mobile 5.0 pour le transfert de données, la notification d'événements, les rapports d'état et la configuration.

Pour des informations sur le téléchargement de pilotes ou la création d'applications Windows CE.NET ou Mobile 5.0 pour l'AR5, allez à www.intermec.com et choisissez **Support > Downloads (Assistance > Télécharger)**. Ensuite, choisissez votre ordinateur sur la liste déroulante, sélectionnez les pilotes AR5 et les informations de programmation, puis suivez les invites de téléchargement des fichiers.wird.

Zum Gebrauch des Modells AR5 mit Ihrem CK61 benötigen Sie die AR5-Installationstreiber und eine Windows CE.NET oder Mobile 5.0 Anwendung für Datenübertragung, Ereignisbenachrichtigungen, Statusberichte und Konfiguration.

Informationen zum Herunterladen von Treibern oder Erstellen einer Windows CE.NET oder Mobile 5.0 Anwendung für das Modell AR5 finden Sie auf www.intermec.com unter **Support > Downloads (Unterstützung > Herunterladen)**. Wählen Sie danach Ihren Computer aus der Dropdown-Liste, wählen Sie die AR5-Treiber und Programmierinformationen aus und befolgen Sie die Anweisungen zum Herunterladen der Dateien.

CK61과 함께 AR5를 사용하려면, 데이터 전송, 이벤트 통지, 상태 보고서 및 구성을 위해 AR5 설치 드라이버 및 Windows CE.NET 또는 Mobile 5.0 응용 프로그램이 있어야 합니다.

드라이버 다운로드 및 AR5용 Windows CE.NET 또는 Mobile 5.0 응용 프로그램 생성에 대한 자세한 정보는 www.intermec.com에서 Support(지원) > Downloads(다운로드)를 선택하십시오. 그런 다음, 드롭다운 목록에서 사용 중인 컴퓨터를 선택하고 AR5 드라이버 및 프로그래밍 정보를 선택한 후 프롬프트에 따라 파일을 다운로드합니다.

Para usar o AR5 com o CK61, será necessário ter os drivers de instalação do AR5 e um aplicativo Windows CE.NET ou Mobile 5.0 para transferir dados, notificações de eventos, relatórios de status e configuração.

Para obter informações sobre como baixar os drivers ou criar um aplicativo Windows CE.NET ou Mobile 5.0 para o AR5, visite o site www.intermec.com e selecione **Support > Downloads (Suporte > Downloads)**. Em seguida, escolha o sistema operacional na lista suspensa, selecione os drivers do AR5 e as informações de programação e siga as instruções exibidas na tela para baixar os arquivos.

Para usar el AR5 con su CK61, necesitará los controladores de instalación del AR5 y una aplicación Windows CE.NET o Mobile 5.0 para transferir datos, notificaciones de eventos, reportes de estado y configuración.

Para obtener información sobre descargar controladores o crear aplicaciones Windows CE.NET o Mobile 5.0 para el AR5, visite www.intermec.com y elija Support > Downloads (Soporte>Descargas). Luego, elija su computadora en la lista desplegable, seleccione los controladores AR5 y a información de programación, y siga las indicaciones para descargar los archivos.